



ÉDITION 2025 : « Héritage(s) »

HÉBREU

LYCÉE

TEXTE EN VERS

ירושל / חיים גורי

האיל בא אחרון.
ולא ידע אברהם כי הוא
משיב לשאלת הילד,
ראשית אונו בעת יומו ערב.

נשא ראשו השב.
בראותו כי לא חלם חלום
והמלאך נצב —
נשרה המאכלת מידו.

הילד שחמר מאסוריו
ראה את גב אביו.

יצחק, במספר, לא העלה קרבן.
הוא חי ימים רבים,
ראה בטוב, עד אור עיניו פקה.

אבל את השעה ההיא הוריש לצאצאיו.
הם נולדים
ומאכלת בלבם.